

K11 十周年翻新 藝術融入生活

朱詞權 線條記錄情感點滴

■ Victor 常在作品中嘗試不同物料的結合。

藝術走進商場融入生活，K11 常走在尖端，轉眼十周年翻新，屆時將有更多藝術作品與商場結合。從多倫多回流香港的手繪圖像及視覺效果藝術家朱詞權便是今次參與 K11 項目的藝術家之一，過往曾與 K11 有過多次合作的他今次除分享創作理念和歷程之外，還會因應個人體驗表達對「藝術走進商場」的看法。

文：香港文匯報記者 張岳悅 圖片由受訪者及 K11 提供

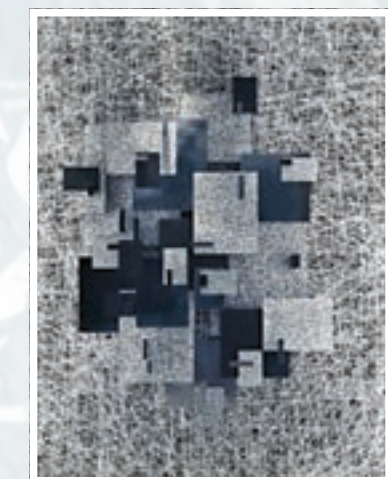
朱詞權 (Victor) 今次與 K11 十周年合作的作品《份之一》的概念和設計草圖大致完成，現正進行選擇物料的階段，設計創作的同時也在配合 K11 的施工和燈光效果，他介紹道：「這次的作品共四件，屬同一個系列，皆懸掛固定在天花板上，但外形和尺寸各不相同。」Victor 的藝術作品着重於用「線」作為主要媒體，執意人手繪製每一條線，像具象及抽象表現主義一樣，直接依從感覺，透過手繪線記錄時間和記憶，每畫一條線都代表着他內心的變化，「《份之一》同樣是以線條織成的雕塑，又像一些碎紙的組合，如同我們用完即棄的 memo 紙，每一片都是承載記憶的重要部分。」

合作緊密 自由度更高

Victor 近年與 K11 合作緊密，2016 年在 chi K11 art space 參展「FASHION. I. D.」，2017 年則於 K11 藝窗舉辦名為「Running out of Lines」的展覽，而今年他的《份之一》則將長久固定在 K11 的天花板上，真正將作品融為商場的一部分。他表示，K11 總是給予自己很大的創作自由，無論是過往的展覽，還是今次的合作皆是如此，「我提出自己的理念，他們會在實行難度或主題是否突出等方面給我意見，並不會干涉我的創作。今次更是大家一起討論合作，和過往單純借出作品展覽有很大分別，也是我的第一次嘗試。」

與商場合作，挑戰與機遇並存，他說：「商場的人流量始終多過畫廊，放置作品的位置也各不相同，並不是畫廊的白牆和射燈那樣簡單。所以創作時要考慮的因素更多，例如使作品更具互動性，試圖在不同角度呈現不同的畫面等。我希望觀眾看到我的作品感覺舒服、簡單而直接，而並不是需要他們拿着一張說明去鑽研了解作品的概念。」

從多倫多回流香港的他表示，加拿大同樣較少藝術融入商場的例子。而另一方面，自己在外國看到和了解到的市場需求與香港完全不同，「香港給本地藝術家的機會太少，整個香港的藝術市場



■ Victor 的作品以手繪線條為主。



■ Victor 堅持親手繪製線條。

還聚焦在那一批畫廊之上，而本地藝術家一部分被畫廊有目的地簽下，畫廊始終對藝術家的創作有或多或少的影響，他們考慮的因素未必是藝術家想走的方向。在藝術融入生活方面 K11 做得很好，在使更多觀眾看到作品的同時，也給予藝術家較高的創作自由度。」

人手繪製 凸顯人性化

在與香港文匯報記者對話的時候，Victor 看起來有些緊張——身體緊挨着枱沿，眼睛時不時緊盯記者的筆記，或許在創作中他才能得到真正的放鬆。但創作過程卻並不輕鬆，那些繁複似電腦繪圖的線條皆是他手繪而成，一幅作品動輒耗時一兩個月，在這個過程中，他會返一份在畫廊的工作，以及接一些設計類的工作，或者同時在辦展及參加各地的 art fair。

在 Victor 看來，思念和時間都是沒有既定和具體形象的，因此透過不規則的排列及重複勾畫，會隨意呈現出不同幾何形狀的形態改變以及一種漸進式的視覺效果，有時更會配合與「線」或「幾何」有關的物料合併裝置以營造出反射、對稱、繡曲線等數學概念。一為解構二維平面是如何從最簡單的單一線條裡衍生，繼而進一步地發展並顯現出一

個寬廣簡潔且帶有科學結構的圖像視角，亦可說是一種從線性流動所推理想像出的心理圖像或符號。不由問他，這種乍看頗似電腦繪圖的作品會產生誤會嗎？他答道：「因為手繪，每條線都可能是穩定甚至錯誤的，甚至連墨水滲入的多少都有不同，正因為這樣才使作品更具人性化，而觀眾總會看到其中的心機。」同時他提到，現時本地藝術家的作品靈感多來自於外部的社會生活，而自己更傾向於從自我出發，以作品記錄內心情感的流動。

跟隨內心 不需要解釋

Victor 曾修讀建築，後再轉讀視覺藝術，雖對 anatomical illustration (骨骼圖解) 頗有興趣，與設計相比則更想做自由的藝術方向。畢業後的他曾耗費一段時間尋找自己的風格，在 illustration 中發掘出打線和陰影的畫法，再將其無限放大卻不失仔細，逐漸發展為現時的風格，先跟隨內心作畫，完成後再觀察作品中的心理反射。他的很多展覽都名為「Running out of Lines」，「Lines」不但可以解釋為線條，亦可解作句子或對白。他認為藝術作品應由觀眾自行感受當中意思，不用由藝術家解釋怎樣去看。他以最簡單的線條，帶出一種不說

■ Victor 參與佈置年前在 K11 舉辦的展覽。



話但各方都可以投入於自身想像的畫像空間。

他自 2014 年開始於各地參與及舉辦畫展，以罕有及精準的手繪風格受到藝術界的關注及讚賞，看他的作品，較常表現幾何圖像從二維平面 (2D) 漸漸變成三維立體 (3D) 的轉化過程。透過裝置不同的物料如霓虹燈、繩、玻璃等，視覺上會讓圖像被拉出了平面一樣，繼而亦可以扭曲，使以往只在平面上不可活動、帶有重複性的剛性繪畫格式有了改變，多了一種互動性的空間層次。而未來，他將探索不同的物料與原本的線條相結合，並且繼續將平面作品發展至立體，嘗試更多雕塑和裝置藝術。

支持本地藝術人才 培育創意

為慶祝十周年，K11 宣佈將斥資 2 億港元為香港 K11 購物藝術館進行大規模翻新工程，預計在 2019 年底陸續竣工。翻新項目以 K11 的品牌核心元素「藝術·人文·自然」作基礎，選用木材、植物和石材等自然材質為主要材料，為本地年輕一代打造自然、舒適的藝術和文化熱點。

K11 營運董事 (香港) 胡玉君表示：「作為『藝術館零售』概念的先驅，K11 一直為本地藝術家和設計師提供一個展示創意和商業價值的平台，並提供一個文化及藝術空間，讓公眾沉醉於藝術和設計當中。其中，我們從過去幾年與本地設計師團隊 Sticky-line 的合作經驗中，見證着他們的紙藝創作作品無論是規模和複雜程度都越趨多元化，亦與很多不同的品牌合作。K11 不僅為他們提供了一個發揮創意的平台，甚至協助他們開拓更多商機。」

普及藝術 積極辦展

在過去的十年，K11 將藝術鑑賞推廣至藝術館和畫廊之外，讓公眾寓休閒購物於藝術鑑賞之餘，亦讓藝術家有機會與更多觀眾分享創作意念。迄今為止，K11 購物藝術館已舉辦超過 500 場藝術展覽、藝術家講座、研討會和電影放映，更與 600 多個本地和海外藝術家和組織合作。藉十周年之際，K11 將於本月至 12 月推出一連串精彩節目，包括聯同法國普普藝術家 Jean Jullien 打造 5 米高的巨型雕塑，及與西班牙藝術家插畫師 Okokume 合作，舉辦 K11 WONDER POP 普普藝術展覽。同時邀請 10 位國際紋身藝術家與 22 位倫敦 Central Saint Martins 藝術與設計學院的學生攜手呈獻時裝×紋身藝術展覽，並舉辦邀公眾參與的 Art Jamming 活動等。



■ K11 十周年翻新工程概念圖。

雜耍教練李富榮 興趣化作職業開拓人生

每個人對成功的定義各有不同，社會眼中的「高新厚職」也未必成為唯一的出路，將興趣化作事業亦可以找到屬於自己的一片天。22 歲的雜耍教練李富榮 (Aaron Li) 剛踏入中學時被老師視為「不聽話」的學生，被安排參與雜耍小組鍛煉專注力。對讀書了無興趣的他，機緣巧合下重拾雜耍，並遇上現任的「師父」，拜師學習更多雜耍招式，當中的成功感，推動了他不斷努力向前，於中五起開始對外演出及教班，更參加了十多個全港雜耍比賽，獲得不俗的成績。

去年 9 月，Aaron 參加了「賽馬會鼓掌·創你程計劃」中的「夢想成就，不一樣的人生」獎勵計劃，透過資助參與為期三天的日本雜耍節交流活動，與雜耍愛好者互相交流和學習招式，更將自己的獨有花式公諸同好。Aaron 表示，在香港從未見過如此大規模的讓興趣熱愛者互相交流文化的情及平台，「在香港多是同好之間的小型聚會，在日本與五六百位高手聚集在一個很大的場地交流和表演，感受到大家對雜耍的熱情，是一種難得的體驗。」

組首屆青少年雜耍比賽

雜耍的種類眾多，其中最常見的便是拋波、轉碟和扯鈴，這些花式 Aaron 最初在中學的雜耍小組中都有接觸，而他最擅長的則是難度相對較高的魔鬼棍 (Devil Stick)。談起與魔鬼棍的緣分，他娓娓道來：「當年在學校雜耍小組完結後便停止系統學習，但因為轉碟對我來說容易掌

握，經常在公園當做樂趣來練習。某日一位長髮長鬚的大叔經過問我們借轉碟，他玩得很好，又是我樓上的鄰居，之後我一直跟隨他學習，他不喜歡我叫他師父，也不收我的學費，但在我心目中他就是我的師父，我也是跟着他才接觸了魔鬼棍。」師父不但欣賞他的才能，也願意教他更多的雜耍招式，他也因掌握了更多不同的招式而提升滿足感，並體會到成功。

Aaron 從幾年前便經常參加本港及台灣的雜耍比賽，2016 年對他來說印象深刻，當年他連獲「慶回歸香港青少年雜耍盃」中學個人組冠軍及國際個人組冠軍，第五屆「全港青少年雜耍大賽」其他舞台雜耍組冠軍，以及在亞洲頗具分量「MOYOSTAGE 亞洲溜溜球扯鈴經典賽」雜耍組第五名。而在去年的日本交流活動中，他同樣收穫頗豐，受到賽制啟發，將 Battle 的比賽形式帶回香港，參與組織了香港首屆「青少年雜耍 Battle 比賽」，為香港雜耍界注入新活力。

雜耍訓練協調和專注

當 Aaron 中六時，獲中介公司轉介不同地方表演及穩定教班的機會。他更先後參加了十多個全港雜耍比賽，獲得理想成績。中學畢業後，他計劃投身雜耍教練工作，化興趣為職業，希望藉雜耍可以影響更多學生的成長。他認為，雜耍可以訓練專注力、耐力、手眼協調，使自己學會堅



■ Aaron 現場演示魔鬼棍。張岳悅攝

持做一件事不放棄，也會藉着表演和比賽來提升自信心。然而，在父母的傳統觀念中，做穩定的文職才是正路，他卻「不務正業」，「他們會覺得我在周圍玩，擔心我是否能養活自己，當



■ Aaron 在香港各類雜耍比賽中獲得不俗成績。張岳悅攝

他們看到我自給自足，也逐漸接受了我的職業，不反對我繼續做下去。」

Aaron 透露自己在教學的時候，最注重學生的態度，特別是「守時」，他說：「我教課這幾年從來都沒遲到過，因為我知道，如果我遲到沒有人可以代課，學生們只能浪費時間去等，所以守時是我的責任，也希望我的學生可以做到。」談及未來，他將繼續教課，使更多青少年認識雜耍，也會不斷挑戰自己，參加更高難度的比賽，並將青少年雜耍 Battle 比賽持續組織下去。

文：香港文匯報記者 張岳悅 圖片由受訪者提供



■ Aaron 常參加香港的青少年雜耍比賽。受訪者提供

馬會助青年規劃前路

「賽馬會鼓掌·創你程計劃」全面協助 15-21 歲「在學」及「待業待學」的青年規劃前路的項目，實踐以「青年主導」的信念推展生涯規劃介入服務，並積極推動各界起動共建支持性的環境，以助青少年於生涯與職涯上迎接 21 世紀的各種挑戰與機遇。至今服務已推行第三年，將於本月 21 日至 22 日假香港浸會大學舉行「生涯·職涯：21 世紀的想像與挑戰」周年研討會，匯聚一眾不同界別的人士，舉行一連兩天的主題演講、圓桌討論、青年主導體驗活動、CLAP Talks、工作坊和論文發表等活動，探討青年在未來 21 世紀面對生涯發展的挑戰與機遇，以及嘗試建立有效的跨界別協作模式。



■ Aaron 現時投身雜耍教練工作。受訪者提供